

**Zápisnica z 29. zasadnutia Súdnej rady Slovenskej republiky, ktoré sa konalo  
13. apríla 2015 v Bratislave**

Prítomní:

- 1) JUDr. Jana Bajánková, predsedníčka Súdnej rady Slovenskej republiky
- 2) JUDr. Elena Berthotyová, PhD.
- 3) JUDr. Igor Burger
- 4) JUDr. Dana Bystrianská
- 5) Mgr. Dušan Čimo
- 6) JUDr. Rudolf Čirč
- 7) Doc. JUDr. Milan Ďurica, PhD.
- 8) JUDr. Eva Fulcová
- 9) JUDr. Ján Havlát
- 10) Prof. JUDr. Ján Klučka, CSc. - ospravedlnený
- 11) JUDr. Jozef Maruščák
- 12) JUDr. Ľuboš Sádovský
- 13) JUDr. Ján Slovinský
- 14) JUDr. Peter Straka
- 15) JUDr. Alena Šišková
- 16) JUDr. Ján Vanko
- 17) JUDr. Imrich Volkai
- 18) Doc. JUDr. Jozef Vozár, CSc.

Ing. Anna Žatková – vedúca Kancelárie Súdnej rady Slovenskej republiky

29. rokovanie Súdnej rady Slovenskej republiky (ďalej aj "súdna rada") otvorila a viedla predsedníčka súdnej rady a zároveň skonštatovala, že súdna rada je uznášaniaschopná.

Návrh programu zasadnutia bol členom súdnej rady predložený v písomnej podobe:

1. Prerokovanie návrhu programu
2. Voľby kandidátov na post sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva za Slovenskú republiku (SR 68/2015)

**Prerušené 28. rokovanie z 30. marca 2015:**

3. Návrh zásad Súdnej rady Slovenskej republiky pri rozhodovaní o kandidátoch na sudcov všeobecných súdov (SR 166/2014)
4. Informácia k stavu Analýzy o počte a stave vybavovania agend na súdoch (SR 183/2014)

5. Informácia Stálej misie pri Rade Európy k nominácii kandidáta na člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva - voľba kandidáta (SR 92/2015)

#### **Doplnenie programu:**

6. Návrh predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na dočasné pridelenie JUDr. Oľgy Belkovej, sudkyne Krajského súdu v Žiline na výkon funkcie sudcu na Najvyšší súd Slovenskej republiky (SR 118/2015)
7. Členský príspevok Európskej siete súdnych rád - informácia (KSR 80/2015)
8. Návrh na podanie podnetu na udelenie štátneho vyznamenania v zmysle zákona č. 522/2008 Z. z. o vyznamenaniach Slovenskej republiky (SR 107/2015)

Predsedníčka súdnej rady uviedla, že ako overovateľ nasleduje JUDr. Imrich Volkai a zapisovateľkou je Bc. Lucia Hučková.

#### **1. Prerokovanie návrhu programu**

Mgr. Čimo navrhol doplniť program o bod, ktorým by sa súdna rada zaoberala otázkou výkonu funkcie člena súdnej rady JUDr. Igora Burgera, vzhľadom na to, že má prerušený výkon funkcie sudcu. Pridal sa JUDr. Čirč a JUDr. Berthotyová. Podľa rokovacieho poriadku sa takýto návrh stáva automaticky bodom zaradeným do programu.

Hlasovanie o upravenom programe:

Za: 16

Proti: 0

Zdržali sa: 1

Nepřítomný: 1

#### **Uznesenie č. 453**

Súdna rada Slovenskej republiky schvaľuje upravený program volebného zasadnutia:

2. Výkon funkcie člena Súdnej rady Slovenskej republiky JUDr. Igora Burgera po prerušení výkonu funkcie sudcu
3. Voľby kandidátov na post sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva za Slovenskú republiku (SR 68/2015)

Predsedníčka súdnej rady navrhla schváliť mandátovú komisiu, ktorá posúdi návrhy kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva v zložení: JUDr. Eva Fulcová, JUDr. Peter Straka a JUDr. Maruščák.

Hlasovanie: JUDr. Eva Fulcová  
Za: 16  
Proti: 0  
Zdržali sa: 1  
Neprítomný: 1

Hlasovanie: JUDr. Peter Straka  
Za: 16  
Proti: 0  
Zdržali sa: 1  
Neprítomný: 1

Hlasovanie: JUDr. Jozef Maruščák  
Za: 16  
Proti: 0  
Zdržali sa: 1  
Neprítomný: 1

#### **Uznesenie č. 454**

Súdna rada Slovenskej republiky schvaľuje mandátovú komisiu, ktorá posúdi návrhy kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva v zložení: JUDr. Eva Fulcová, JUDr. Peter Straka, JUDr. Jozef Maruščák.

Keďže 29. zasadnutie je zasadnutím volebným, predsedníčka súdnej rady navrhla schváliť volebnú komisiu pre hlasovanie počas zasadnutia súdnej rady v zložení: doc. JUDr. Jozef Vozár, CSc., JUDr. Ján Havlát a JUDr. Dana Bystrianská.

Hlasovanie: doc. JUDr. Jozef Vozár, CSc.  
Za: 16  
Proti: 0  
Zdržali sa: 1  
Neprítomný: 1

Hlasovanie: JUDr. Ján Havlát  
Za: 16  
Proti: 0  
Zdržali sa: 1  
Neprítomný: 1

Hlasovanie: JUDr. Dana Bystrianská  
Za: 16  
Proti: 0  
Zdržali sa: 0  
Neprítomný: 1

#### **Uznesenie č. 455**

Súdna rada Slovenskej republiky schvaľuje volebnú komisiu pre hlasovanie počas rokovania Súdnej rady Slovenskej republiky v zložení: doc. JUDr. Jozef Vozár, CSc., JUDr. Ján Havlát a JUDr. Dana Bystrianská.

#### **4. Výkon funkcie člena Súdnej rady Slovenskej republiky JUDr. Igora Burgera po prerušení výkonu funkcie sudcu**

Mgr. Čimo poukázal na sporný právny problém, ktorý podľa jeho názoru treba vyriešiť. U člena súdnej rady JUDr. Igora Burgera došlo k prerušeniu výkonu funkcie sudcu a JUDr. Igor Burger sa nevzdal členstva v súdnej rade. JUDr. Burger je členom súdnej rady volený sudcami a sudcom s prerušeným výkonom funkcie sudcu. Ak sa za podmienku pre možnosť uchádzať sa vo voľbách o funkciu člena súdnej rady vyžaduje výkon funkcie sudcu ku dňu zvolenia, je nutné, aby táto podmienka bola splnená počas celého výkonu funkcie člena súdnej rady. Je potrebné vyriešiť, ako je to s jeho členstvom v súdnej rade, je potrebné sa zaoberať jednotlivými ustanoveniami.

Predsedníčka súdnej rady informovala, že kancelária súdnej rady vypracovala podkladové materiály k danému problému. V návrhu Mgr. Čima absentuje výklad § 26 zákona o súdnej rade, ktorý hovorí o tom, kedy funkcia člena súdnej rady zaniká, je to taxatívny výpočet.

Mgr. Čimo si je vedomý doslovného znenia ustanovenia, ktoré veľmi nepomáha, pretože ak by sa členovia súdnej rady riadili presne podľa týchto ustanovení, je zjavná podmienka zániku funkcie sudcu ako keby nepripúšťala rôznosť výkladov. Treba si vyjasniť, či členstvo trvá a aplikovať doslovné znenie. Je potrebné dotknúť sa ústavných základov a zistiť či je možné, aby počas trvania mandátu daného sudcami, pri splnení podmienky výkonu funkcie sudcu, došlo k zániku tejto podmienky bez toho, aby sa to odzrkadlilo v právach a povinnostiach člena súdnej rady.

JUDr. Berthotyová dala do pozornosti, kto môže byť zvolený za člena súdnej rady. Ide o to, že sudcom, ktorý majú prerušený výkon funkcie sudcu zákon neumožňuje uchádzať sa o členstvo v súdnej rade. Aj keď zákon toto explicitne nerieši, logickým výkladom nemožno dospieť k inému záveru. Zákonomdarca rátať aj s touto alternatívou, že sudca požiadala o prerušenie výkonu funkcie sudcu, ale rátať aj s tým, že takýto sudca uplatní § 26 ods. 1 písm. b) zákona o súdnej rade – teda vzdá sa funkcie člena súdnej rady.

JUDr. Čirč zdôraznil, že § 26 zákona o súdnej rade vymenúva dôvody zániku funkcie člena súdnej rady, medzi týmito dôvodmi prichádza do úvahy zánik funkcie sudcu, v tomto prípade však nedošlo k zániku funkcie sudcu, ale k prerušeniu. Aj napriek tomu si myslí, že nemožno vychádzať z doslovného výkladu. Myslí si, že treba akceptovať, že doslovný výklad prakticky ani nie je výklad, je to len prečítanie si obsahu právnej normy. Je na mieste vykladať toto ustanovenie extenzívne, rozširujúco. Aktívne volebné právo majú len sudcovia,

ktorí vykonávajú funkciu sudcu a za člena súdnej rady môže byť zvolený len ten sudca, ktorý ku dňu volieb vykonáva funkciu sudcu. Zákon o sudcoch pozná viaceré dôvody prerušenia výkonu funkcie sudcu, niekedy priamo podľa zákona, napr. zvolením za poslanca. Ak by súdna rada akceptovala takúto situáciu, môže nastať situácia, kedy všetci členovia súdnej rady volení sudcami, by mohli mať prerušený výkon funkcie sudcu, a tak by v súdnej rade zastupovali sudcov tí sudcovia, ktorí nevykonávajú funkciu. Myslí si, že toto nemohlo byť zmyslom ani účelom zákona.

JUDr. Fulcová uviedla, že v čase voľby JUDr. Burger splnil kritériá pre voliteľnosť, funkcia sudcu nezanikla, tým že má prerušený výkon funkcie sudcu. Možno využiť § 27 zákona o súdnej rade.

JUDr. Volkai uviedol, že nastolenie tohto problému podľa jeho názoru smeruje k tomu, ako dostať JUDr. Burgera zo súdnej rady. Zároveň pripomenul, že JUDr. Burger je volený sudcami a v zákone je upravený režim, akoby mali sudcovia postupovať, ak nechcú, aby zotrval v súdnej rade.

JUDr. Čirč reagoval na JUDr. Volkai a nevníma to tak, že ide o to, ako dostať JUDr. Burgera zo súdnej rady, je to náhoda, že tento problém nastal. U kohokoľvek z členov voleného sudcami, je tento interpretačný problém na mieste.

Doc. Ďurica nepoprel vecnosť argumentov prednesených členmi súdnej rady. Sú ale podmienky pre kreovanie a zánik funkcie člena súdnej rady, je to kogentné ustanovenie, pochybnosti nemôžu vznikáť, pretože zákon o sudcoch jasne pojmy rozlišuje – zánik a prerušenie výkonu funkcie sudcu. Má problém prelomiť taxatívny výpočet dôvodov, prečo funkcia člena súdnej rady zaniká.

JUDr. Fulcová poznamenala, že v prípade, ak sudcovia, ktorí volili člena súdnej rady, by nechceli, aby sudca s prerušeným výkonom funkcie sudcu bol členom súdnej rady, je to jasné z § 27 ods. 2 zákona o súdnej rade. Nevidí dôvod na to, aby súdna rada hľadala iný výklad.

Doc. Vozár uviedol, že argumenty Mgr. Čimo sú logické, ale zákonodarca rozlišuje zánik a prerušenie, tam je problém. Pre začiatok funkcie je potrebné, aby bol sudca vo výkone, no je tu logický rozpor.

Mgr. Čimo práve preto rozlišoval problém v oboch rovinách, jednak zánik funkcie, kde je súdna rada povinná poskytnúť korektnú odpoveď, ako je to s výkonom činnosti. Pokiaľ išlo o problém v sudcovskej rade, pokiaľ sa jednalo o zlučiteľnosť v samospráve a správe súdu, riešili to tak, že konštatovali, že zákon nevymenuje dôvod zániku členstva v sudcovskej rade, ale povedali, že podľa ich názoru treba dospieť k záveru, že je vylúčené, aby člen u ktorého je táto prekážka, uplatňoval práva a povinnosti člena. Pokiaľ mu bolo vyčítané, že jeho návrh neobsahoval rozbor, práve preto, lebo si bol vedomý úskalí a práve preto problém uchopil v oboch rovinách. Na zánik funkcie člena súdnej rady dáva odpoveď materiál

predložený kanceláriou súdnej rady. Nebol by rád, aby bol tento problém chápaný v rovine osobnej.

JUDr. Bystrianská upozornila, že súdna rada nemôže nútiť sudcov, aby vykonali akt súvisiaci so zánikom funkcie člena súdnej rady. Treba si vážiť sudcov, aj emeritných.

JUDr. Čirč uviedol, že sudca, ktorý prerušil výkon funkcie sudcu môže podnikat', môže sa zamestnať. Výkon funkcie sudcu je nezlučiteľný so zamestnaneckým pomerom. Netreba tento výklad podceňovať, ide o to, či má dnes súdna rada 18 alebo 17 členov.

JUDr. Vanko oponoval, že ak by extenzívne vykladali ustanovenie § 26 zákona o súdnej rade, zavádzali by nový dôvod zániku člena súdnej rady. Otázka je, či si to súdna rada môže dovoliť. Ak sa JUDr. Burger nevzdá funkcie a nie je odvolaný, zostáva členom súdnej rady. O tomto nemožno rozhodovať, ale je tu otázka legitimacy dnešných volieb. Ak by prebehli, čo potom s kandidátmi, ak by boli úspešní a komu prospieva oddialenie voľby. Myslí si, že súdna rada nemôže rozhodovať, komu zaniká alebo nezaniká členstvo.

JUDr. Berthotyová uviedla, že problém je, že môže niekto napadnúť výsledok voľby, ak bude takýto člen voliť. Zdôraznila, že túto tému rieši vo vecnej rovine. Zákonodarca neuviedol zánik členstva v súdnej rade pri prerušení výkonu funkcie sudcu. Zákony treba vykladať systematicky, člen súdnej rady musí byť vo výkone.

doc. Vozár tento problém vníma vecne, ale ak vychádzame z racionálneho, ak to berieme v širších kontextoch, výklad JUDr. Čirča je mu bližší.

JUDr. Čirč poznamenal, že ústava tento problém nerieši, ale pri výklade ustanovenia zákona platí, aby bol tento výklad ústavne konformný. Ak sa to zákonodarcovi nepodarilo, je tu založený rozpor.

JUDr. Maruščák: je potrebné sa baviť o systematickom výklade, pokiaľ zákonodarca nedal do § 26 ods. 1 aj prerušený výkon funkcie sudcu a kolegovia to opierajú o systematický výklad, prečo dal do písm. c) mechanizmus, ako môže byť odvolaný člen súdnej rady. Zrejme, ak by to zákonodarca myslel takto, ako to vysvetľujú kolegovia, tak mechanizmus odvolania by nepredchádzal ustanoveniu, o ktoré sa opierajú kolegovia.

Predsedička súdnej rady uviedla, že paralelu zakladať súdna rada nemôže. Zdôraznila, že pokiaľ zákonodarca v § 26 ods. 1 písm. e), uviedol, že ide o člena súdnej rady, ktorého volili sudcovia, netreba opomínať to, že kreácia ostatných 9 členov súdnej rady vôbec nepočíta s tým, že by to museli byť sudcovia. Napokon, dalo by sa dať za pravdu, len v jednom prípade, pokiaľ by išlo o člena súdnej rady, ktorý by vykonával inú funkciu - poslanca, člena vlády, sudcu ústavného súdu, tam to vyplýva priamo z nezlučiteľnosti. Nemohol by byť predseda reprezentantom sudcovskej legitimacy, takýto človek.

Návrhy Mgr. Čima na uznesenia:

- Vysloviť, že prerušením výkonu funkcie sudcu, ktorý je členom súdnej rady volený sudcami, zaniká funkcia člena súdnej rady

Za: 3

Proti: 12

Zdržali sa: 2

Neprítomný: 1

#### **Uznesenie č. 456**

Súdna rada Slovenskej republiky konštatuje, že návrh Mgr. Dušana Čima v znení: „Po prerušení výkonu funkcie sudcu, ktorý je členom súdnej rady volený sudcami, zaniká funkcia člena súdnej rady“ nezískal dostatočný počet hlasov.

- Funkcia člena súdnej rady prerušením výkonu funkcie sudcu nezaniká, ale počas trvania prerušenia výkonu funkcie sudcu takéhoto člena, tento práva a povinnosti člena súdnej rady nemôže uplatňovať.

Za: 3

Proti: 12

Zdržali sa: 2

Neprítomný: 1

#### **Uznesenie č. 457**

Súdna rada Slovenskej republiky konštatuje, že návrh Mgr. Dušana Čima v znení: „Funkcia člena súdnej rady prerušením výkonu funkcie sudcu nezaniká, ale počas trvania prerušenia výkonu funkcie sudcu takéhoto člena, tento práva a povinnosti člena súdnej rady nemôže uplatňovať“, nezískal dostatočný počet hlasov.

## **2. Voľby kandidátov na post sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva za Slovenskú republiku (SR 68/2015)**

Predsedníčka súdnej rady uviedla, že voľby kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva boli vyhlásené 23. februára 2015. Lehota na predkladanie kandidátov bola stanovená do 18. marca 2015.

Z oprávnených subjektov návrh kandidáta na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva predložili:

**Navrhovateľ:** doc. JUDr. Jozef Vozár, CSc., člen Súdnej rady Slovenskej republiky

**Kandidátka:** Mgr. Zuzana Dlugošová

**Navrhovatelia:** JUDr. Imrich Volkai, JUDr. Jozef Maruščák a JUDr. Ján Slovinský, členovia Súdnej rady Slovenskej republiky

**Kandidát: JUDr. Ladislav Duditš**

**Navrhovatelia:** JUDr. Ján Havlát, JUDr. Elena Berthotyová, PhD., členovia Súdnej rady Slovenskej republiky

**Kandidát: doc. JUDr. Peter Kresák, CSc.**

**Navrhovatelia:** prof. JUDr. Ján Klučka, CSc. a JUDr. Elena Berthotyová, PhD., členovia Súdnej rady Slovenskej republiky

**Kandidát: JUDr. Peter Paluda**

**Navrhovatelia:** JUDr. Eva Fulcová a JUDr. Dana Bystrianská, členky Súdnej rady Slovenskej republiky

**Kandidátka: JUDr. Alena Poláčková, PhD.**

Za účelom posúdenia návrhov kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva, predsedníčka súdnej rady prerušila zasadnutie súdnej rady na 15 minút.

Predsedníčka mandátovej komisie, JUDr. Eva Fulcová skonštatovala, že mandátová komisia posúdila návrhy kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva a Súdnej rade Slovenskej republiky odporúča prijať uznesenie, ktorým konštatuje, že všetci kandidáti na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva spĺňajú podmienky uvedené v § 27g zákona č. 185/2002 Z. z. o Súdnej rade Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Hlasovanie:

Za: 17

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Neprítomný: 1

### **Uznesenie č. 458**

Súdna rada Slovenskej republiky po posúdení návrhov kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva konštatuje, že predložené návrhy kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva spĺňajú náležitosti ustanovené v § 27g zákona č. 185/2002 Z. z. o Súdnej rade Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Súdnou radou Slovenskej republiky boli na dnešné zasadnutie, na ktorom sa uskutočňuje voľba, pozvaní všetci kandidáti, z ktorých súdna rada bude voliť troch kandidátov na post sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva a jej rozhodnutie bude podkladom pre rokovanie vlády.

Kandidáti si vyžrebovali poradie, podľa ktorého sa budú prezentovať:

1. doc. JUDr. Peter Kresák, CSc.



2. JUDr. Peter Paluda
3. Mgr. Zuzana Dlugošová
4. JUDr. Alena Poláčková
5. JUDr. Ladislav Duditš

Ako prvý sa prezentoval doc. Kresák a uviedol, že sa od poslednej voľby veľa nezmenilo a nemá význam, aby opakoval to, čo už povedal, iba to, čo sa zmenilo. Prijal ponuku dekana Právnickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave na vedúceho katedry ústavného práva na tejto fakulte, bol zvolený do vedeckej rady tejto fakulty a má možnosť okrem pedagogickej činnosti venovať sa aj vedeckému smerovaniu. Je presvedčený, že jeho prínosom Európskeho súdu pre ľudské práva môže byť skúsenosť, ktorou prešiel vo svojom profesionálnom živote. Myslí si, že prístup a prínos sudcu spočíva v tom, že prináša filozofické otázky, táto funkcia nie je o mechanike rozhodovania. Sudca musí prinášať pohľady medzi spravodlivosťou a rovnosťou medzi limitmi, ktoré sú pri uplatňovaní základných ľudských práv a slobôd. Musí uplatňovať limity pri zasahovaní a obmedzovaní základných ľudských práv a slobôd. V jeho jazykových spôsobilostiach nedošlo k žiadnej zmene. Myslí si, že by mohol byť prínosom ako sudca Európskeho súdu pre ľudské práva.

Členovia súdnej rady nevzniesli žiadne otázky.

Ďalší v poradí sa prezentoval JUDr. Paluda, ktorý zopakoval, že vzhľadom na skutočnosti, ktoré vyplývajú z jeho dokladov, sa domnieva, že spĺňa všetky predpoklady, aby zastával post sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva, vzhľadom na jeho minulú prokurátorskú prax, prax sudcu, pôsobenie v Eurojuste bez tlmočníka, schopnosť žiť a etablovať sa v cudzom, multikultúrnom prostredí, prácu na správnom kolégiu najvyššieho súdu, po tom, čo bol 28 rokov sudca trestnoprávneho kolégia. V súčasnosti je opäť sudcom trestnoprávneho kolégia najvyššieho súdu. Vzhľadom na to, že členovia súdnej rady boli na 10. zasadnutí oboznámení so závermi veľvyslanca p. Drahoslava Štefáneka, ktorý predniesol predpoklady a podmienky, za ktorých je Parlamentné zhromaždenie Rady Európy schopné akceptovať kandidátku na post sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva, sa domnieva, že všetky tieto podmienky spĺňa.

Členovia súdnej rady nepoložili kandidátovi žiadne otázky.

Mgr. Dlugošová informovala členov súdnej rady o skúsenosti na súde v Štrasburgu. Táto skúsenosť však nie je nevyhnutná a nie je podstatným dôvodom, prečo môže byť kandidátkou na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva. Ide o jej predchádzajúcu profesionálnu skúsenosť, 10 rokov v advokácii, kde podstatou bola prevažne ochrana obetí porušenia ľudských práv. Často tieto kauzy vyúsťovali do podaní na ústavnom súde a Európskom súde pre ľudské práva. Veľkým ocenením pre ňu boli slová ústavných sudcov, že ich podania posúvali judikatúru dopredu. Inou satisfakciou bolo, keď ju skúsenejší advokáti odrádzali od podaní, no aj napriek tomu išla do týchto káuz a bola úspešná. Uviedla, že bola 4 roky členkou rozkladovej komisie ministra vnútra, jej práca sa týkala štátneho občianstva, azylových konaní alebo aplikácie zákona o praní špinavých peňazí, udeľovania administratívnych sankcií. Pôsobila ako členka európskej skupiny nezávislých expertov na

analýzu zákonov, ktoré sa týkali boja proti diskriminácii, každoročne spracovávala pre Európsku komisiu rozsiahly report, ktorý sa týkal implementácie antidiskriminačných smerníc a ich uplatňovania v praxi. Okrem tohto, má skúsenosť v oblasti vzdelávania sudcov, mala tú možnosť byť školiteľkou, v spolupráci s justičnou akadémiou pre skupiny sudcov na tému problematiky ochrany ľudských práv. Tri roky bola na Trnavskej fakulte v oblasti európskeho práva, čo bolo skúsenosťou, vzhľadom na to, že v blízkej budúcnosti, bude unijné právo súčasťou rozhodovacej činnosti Európskeho súdu pre ľudské práva. Aj táto skúsenosť môže byť prínosom. K zloženiu sudcov Európskeho súdu pre ľudské práva poznamenala, že je veľmi rôznorodé, sú tam ľudia prevažne z akademického prostredia, niektorí sudcovia, prokurátori, advokáti. Rozmanitosť zloženia sudcovského zboru napomáha súdu reagovať na rôznorodé výzvy. Prezident Európskeho súdu pre ľudské práva sa stal sudcom tohto súdu vo veku 42 rokov z pozície advokáta. Považuje svoju skúsenosť za výhodu tým, že prešla rôznymi prostrediami. Jej prioritou pre výkon funkcie sudcu je komunikácia s domácim prostredím a slovenskými sudcami, intenzívne kontakty môžu byť prínosom. Vníma nasledujúce výzvy pre Európsky súd pre ľudské práva, jedna z nich je zachovanie inštitucionálneho dialógu európskeho súdu s najvyššími súdnymi inštitúciami jednotlivých členských štátov pri zachovaní plynulosti vybavovania sťažností. Toto bude neustálou výzvou, ide o nepodľahnutie tlaku množstva vybavených vecí na úkor kvality. Súd sa nielen snaží redukovať počet sťažností a limitovať procesnú náročnosť, otvára svoje dvere štátom a sťažovateľom. Je otvorený tomu, aby dával stručné odpovede, prečo je ich sťažnosť neprijateľná. Ďalšie výzvy sú hranice toho, kde sa to ponechá na štát a kde bude Európsky súd pre ľudské práva vykonávať kontrolu dohovoru. Sú to výzvy, ktoré vníma a kde má úprímnú snahu podieľať sa na ich plnení. Z tohto dôvodu sa uchádza o podporu.

Členovia súdnej rady nepoložili kandidátke žiadne otázky.

Ďalšia v poradí sa prezentovala JUDr. Poláčková, ktorá uviedla, že je pre ňu ct'ou stáť pred súdnou radou. Poďakovala sa kolegyniam, ktoré ju opätovne navrhli do tejto funkcie. Veľa sa toho za ten čas nezmenilo, v jej rozhodovacej činnosti pribudli tri desiatky rozsudkov, ktoré musela vyprodukovať. Skladba Európskeho súdu pre ľudské práva súdu je rôznorodá, je to dobré, ale keďže je tam veľa ľudí z mimosudcovského prostredia, bolo by dobré tam mať sudcu.

Predseda súdnej rady oboznámila podanie JUDr. Klimenta, keďže nie je anonymné, v ktorom vyjadril protest proti kandidatúre JUDr. Poláčkovej. Nesúhlasí s jedným jej rozhodnutím, ktoré vydala v jeho veci. Všetci členovia súdnej rady toto podanie majú k dispozícii.

JUDr. Poláčková pripomenula, že to nebolo jej rozhodnutie, ale rozhodnutie senátu. Existujú procesné inštitúty, ktoré mohol JUDr. Kliment využiť, pokiaľ si myslel, že bola zaujatá. Nebola podaná žiadna námietka zaujatosti. Nebude obhajovať rozhodnutie, pretože je podrobne odôvodnené. Jeho kvality mohol preskúmať v tomto prípade len ústavný súd.

JUDr. Duditš bol poctený, že bol už bol súdnou radou zvolený za jedného z kandidátov vo voľbe na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva. Za 3 a pol mesiaca sa

veľa nezmenilo, ani v osobnom ani v profesionálnom živote, ani motivácie, ktoré predniesol na minulom zasadnutí a navyše je veľmi ťažké parafrázovať vlastné myšlienky. V minulom vystúpení zhrnul profesionálne, osobnostné a jazykové predpoklady, ktoré by mal spĺňať kandidát na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva. Toto všetko má svoj právny podklad, napr. čl. 21 dohovoru a ďalšie dokumenty Rady Európy a Parlamentného zhromaždenia, čo sa týka jazykových schopností. Pokiaľ ide o profesionálne predpoklady, má 22 rokov sudcovskej praxe. Čo sa týka jazykových schopností, mal možnosť sa zúčastniť medzinárodných stáží a seminárov, spomenul aj pôsobenie v európskych orgánoch, konkrétne v Eurojuste, kde vykonával pozíciu národného člena v spoločnom dozornom orgáne. Bol členom Európskej justičnej siete v civilných a obchodných veciach, od roku 2007 vykonáva funkciu národného zástupcu a národného korešpondenta Komisie pre efektívnosť súdnictva, ktorá je pracovným orgánom Rady Európy, kde sa hlbšie zoznámil s úlohami Rady Európy. Čo sa týka zloženia súdu, Parlamentné zhromaždenie pri Rade Európy by malo by prihliadnuť na kompozíciu súdu, je tam 17 sudcov, ktorí majú za sebou kariéru na všeobecnom súde. Posledných 10 rokov bol zástupcom Slovenskej republiky sudca, preto je na čo nadviazať. Pohľad sudcu a akademika je iný. Sudca môže dať veciam rozmer praktický. Bol by rád, ak by bol jedným z kandidátov.

Členovia súdnej rady nevzniesli otázky.

Predsedička súdnej rady požiadala verejnosť, aby opustila rokovaciu miestnosť za účelom vykonania tajnej voľby.

Po vykonaní tajnej voľby, predsedníčka volebnej komisie, JUDr. Dana Bystrianská vyhlásila výsledky tajnej voľby.

Celkový počet členov súdnej rady, ktorí mali právo voliť: 17

Počet odovzdaných hlasovacích lístkov: 17

Počet platných hlasovacích lístkov: 17

Počet prevzatých hlasovacích lístkov: 17

Počet členov súdnej rady, ktorí neodovzdali hlasovacie lístky: 0

Kandidátka: Mgr. Zuzana Dlugošová

Za: 14

Proti: 0

Zdržali sa: 3

Nepřítomný: 1

Nehlasovali: 0

Kandidát: JUDr. Ladislav Duditš

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 7

Nepřítomný: 1

Nehlasovali: 0

Kandidát: doc. JUDr. Peter Kresák, CSc.

Za: 6

Proti: 0

Zdržali sa: 11

Neprítomný: 1

Nehlasovali: 0

Kandidát: JUDr. Peter Paluda

Za: 5

Proti: 5

Zdržali sa: 7

Neprítomný: 1

Nehlasovali: 0

Kandidátka: JUDr. Alena Poláčková, PhD.

Za: 12

Proti: 1

Zdržali sa: 4

Neprítomný: 1

Nehlasovali: 0

Poradie kandidátov podľa počtu získaných hlasov členov súdnej rady vo voľbe:

1. Mgr. Zuzana Dluhošová
2. JUDr. Alena Poláčková, PhD.
3. JUDr. Ladislav Duditš
4. doc. JUDr. Peter Kresák, CSc.
5. JUDr. Peter Paluda

#### **Uznesenie č. 459**

Súdna rada Slovenskej republiky zvolila za kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva: Mgr. Zuzanu Dluhošovú, JUDr. Ladislava Duditša a JUDr. Alenu Poláčkovú, PhD.

**Predsedníčka súdnej rady prerušila rokovanie súdnej rady. Po prerušenom rokovaní, súdna rada pokračovala ďalšími bodmi programu.**

Zo zasadnutia súdnej rady odišli: JUDr. Bystrianská, JUDr. Fulcová a doc. Vozár.

JUDr. Berthotyová navrhla z programu vypustiť návrh zásad Súdnej rady Slovenskej republiky pri rozhodovaní o kandidátoch na sudcov všeobecných súdov, vzhľadom na neprítomnosť prof. Klučku, ktorý bol iniciátorom uvedeného a návrh zásad vypracoval.

Hlasovanie:

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa: 3

Neprítomní: 4 (JUDr. Bystrianská, JUDr. Fulcová, doc. Vozár)

#### **Uznesenie č. 460**

Súdna rada Slovenskej republiky odročuje Zásady Súdnej rady Slovenskej republiky pri rozhodovaní o kandidátoch na sudcov všeobecných súdov na 27. apríla 2015.

Predsedníčka súdnej rady doplnila do návrhu programu ďalšie body, vrátane tých, o ktorých bolo prerušené rokovanie na zasadnutí súdnej rady 30. marca 2015:

- Informácia k stavu Analýzy o počte a stave vybavovania agend na súdoch (SR 183/2014)
- Informácia Stálej misie pri Rade Európy k nominácii kandidáta na člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva - voľba kandidáta (SR 92/2015)
- Návrh predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na dočasné pridelenie JUDr. Oľgy Belkovej, sudkyne Krajského súdu v Žiline na výkon funkcie sudcu na Najvyšší súd Slovenskej republiky (SR 118/2015)
- Členský príspevok Európskej siete súdnych rád - informácia (KSR 80/2015)
- Návrh na podanie podnetu na udelenie štátneho vyznamenania v zmysle zákona č. 522/2008 Z. z. o vyznamenaniach Slovenskej republiky (SR 107/2015)

O takto upravenom návrhu programu, členovia súdnej rady hlasovali:

Za: 14

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Neprítomní: 4 (JUDr. Bystrianská, JUDr. Fulcová, doc. Vozár)

#### **Uznesenie č. 461**

Súdna rada Slovenskej republiky schvaľuje upravený program 29. zasadnutia:

## **Pokračovanie v prerušenom rokovaní súdnej rady z 30. marca 2015:**

4. Informácia k stavu Analýzy o počte a stave vybavovania agend na súdoch (SR 183/2014)
5. Informácia Stálej misie pri Rade Európy k nominácii kandidáta na člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva - voľba kandidáta (SR 92/2015)

## **Doplnenie programu:**

6. Návrh predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na dočasné pridelenie JUDr. Oľgy Belkovej, sudkyne Krajského súdu v Žiline na výkon funkcie sudcu na Najvyšší súd Slovenskej republiky (SR 118/2015)
7. Členský príspevok Európskej siete súdnych rád - informácia (KSR 80/2015)
8. Návrh na podanie podnetu na udelenie štátneho vyznamenania v zmysle zákona č. 522/2008 Z. z. o vyznamenaniach Slovenskej republiky (SR 107/2015)

## **4. Informácia k stavu Analýzy o počte a stave vybavovania agend na súdoch (SR 183/2014)**

Predsedníčka súdnej rady uviedla, že analýza – štatistické výkazy boli predsedom krajských súdov, ktorí sú zároveň členmi súdnej rady, doručené.

Požiadala členov súdnej rady o konštruktívne návrhy za účelom posunu v stave analýzy.

JUDr. Maruščák navrhol, aby súdna rada prizvala na rokovanie o analýze nielen analytické oddelenie Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, ale aj personálne oddelenie, pretože výstupy nedávajú komplexný prehľad, ako sú súdy vybavené vyššími súdnymi úradníkmi a pomocným personálom. Navrhol, aby k prerokovaniu analýzy bol prizvaný zástupca Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z personálneho oddelenia.

Predsedníčka súdnej rady uviedla, že jej nie je známe, či štatistické výkazníctvo je jednotné na všetkých súdoch, vyplýva jej, že meritórne agendy sa vykazujú iným spôsobom.

Predsedníčka súdnej rady sa ospravedlnila z ďalšieho rokovania súdnej rady. Zasadnutie viedol podpredseda súdnej rady.

Uvedená analýza by mala byť predmetom samostatného zasadnutia za účasti predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, predsedu Špecializovaného trestného

súdu, predsedov krajských súdov, okresných súdov v sídle kraja a zodpovedných zamestnancov ministerstva spravodlivosti z oblasti štatistiky a ľudských zdrojov.

Na zasadnutie sa vrátili: JUDr. Bystrianská, JUDr. Fulcová a doc. Vozár a odišli: JUDr. Sádovský a doc. Ďurica.

Hlasovanie:

Za: 15

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Neprítomní: 4 (JUDr. Bajánková JUDr. Sádovský, doc. Ďurica)

### **Uznesenie č. 462**

Súdna rada Slovenskej republiky prerokuje Analýzu o počte a stave vybavovania agend na osobitnom zasadnutí za prítomnosti ministra spravodlivosti Slovenskej republiky, štátnej tajomníčky Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky, predsedu Špecializovaného trestného súdu, predsedov krajských súdov a predsedov okresných súdov v sídle kraja a zodpovedných zamestnancov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky z odboru štatistiky a ľudských zdrojov.

Kancelária súdnej rady zabezpečí z Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky prehľad o rozdelení vyšších súdnych úradníkov podľa jednotlivých súdov na Slovensku.

### **5. Informácia Stálej misie pri Rade Európy k nominácii kandidáta na člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva - voľba kandidáta (SR 92/2015)**

JUDr. Berthotyová prezentovala svoj návrh na kandidáta za člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva v osobe prof. Klučku, ktorý s kandidatúrou súhlasí. Navrhla ho z dôvodu jazykovej vybavenosti, pretože v rokoch 2004 – 2008 pôsobil na Súdnom dvore Európskej únie a bol aj externým poradcom Ústavného súdu Slovenskej republiky, členom medzinárodných arbitrážnych panelov a v súčasnosti je profesorom na Univerzite Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach. Je vynikajúcim kandidátom, bolo by čťou jemu a celej súdnej rade, ak by Slovensko malo takéto zastúpenie.

JUDr. Vanko uviedol, že podľa § 6 ods. 8 písm. a) bodu 5 zákona č. 185/2002 Z. z. o Súdnej rade Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je hlasovanie súdnej rady verejné, to neplatí ak, ide o voľbu kandidáta na sudcu, ktorý by mal pôsobiť za Slovenskú republiku v medzinárodnom súdnom orgáne.

Z vyššie uvedeného vyplýva, že hlasovanie pri voľbe kandidátov na člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov pre voľbu sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva je tajné.

Mgr. Čimo uviedol, že na zasadnutí súdnej rady prevládal názor, že zákon o súdnej rade nemožno vykladať extenzívne. Tento prípad nie je vymedzený v zákone, ide o panel a nie orgán. V tomto prípade sa má hlasovať verejne.

JUDr. Berthotyová doplnila, že súdna rada nevolí sudcu, ale člena a nejde o inštitúciu, ale o poradný orgán. Ani jedna zo zákonných podmienok splnená nie je. Mala by súdna rada hlasovať verejne.

JUDr. Čirč uviedol, že v zákone nie je uvedené, že by mala byť tajná voľba.

JUDr. Burger poukázal na to, že poradný panel odporúča alebo neodporúča kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva, ktorí boli volení súdnou radou v tajnom hlasovaní. Za týchto okolností je na mieste použiť ten istý mechanizmus, ktorý bol použitý pri voľbe kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva.

V diskusii sa ďalej vyjadril JUDr. Čirč a doc. Vozár.

Hlasovanie o tajnej voľbe:

Za: 8

Proti: 0

Zdržali sa: 6

Neprítomní: 4 (JUDr. Sádovský, doc. Ďurica, JUDr. Bajánková)

Hlasovanie o verejnej voľbe:

Za: 6

Proti: 0

Zdržali sa: 8

Neprítomní: 4 (JUDr. Sádovský, doc. Ďurica, JUDr. Bajánková)

JUDr. Vanko skonštatoval, že vzhľadom na výsledky hlasovania a diskusiu, ktorá k predmetnému bodu odznela, odročuje voľbu kandidáta na člena Poradného panelu expertov pre posúdenie kandidátov na sudcu Európskeho súdu pre ľudské práva na zasadnutie, ktoré sa bude konať 27. apríla 2015. Členovia súdnej rady nevzniesli žiadne pripomienky.

## **6. Návrh predsedníčky Najvyššieho súdu Slovenskej republiky na dočasné pridelenie JUDr. Olgy Belkovej, sudkyne Krajského súdu v Žiline na výkon funkcie sudcu na Najvyšší súd Slovenskej republiky (SR 118/2015)**

JUDr. Belková ospravedlnila neúčast' na zasadnutí súdnej rady. Podpredseda súdnej rady informoval, že JUDr. Belková je v súčasnosti dočasne pridelená na výkon funkcie sudcu na Najvyšší súd Slovenskej republiky.

Hlasovanie:

Za: 14

Proti: 0



Zdržali sa: 0

Neprítomní: 4 (JUDr. Sádovský, doc. Ďurica, JUDr. Bajánková)

### **Uznesenie č. 463**

Súdna rada Slovenskej republiky dočasne prideluje JUDr. Oľgu Belkovú, sudkyňu Krajského súdu v Žiline na výkon funkcie sudcu na Najvyšší súd Slovenskej republiky na obdobie od 1. mája 2015 do 31. októbra 2015.

### **7. Členský príspevok Európskej siete súdnych rád - informácia (KSR 80/2015)**

Podpredseda súdnej rady informoval členov súdnej rady, že ide o návrh na zníženie ročného členského príspevku z pôvodných 5000 € na 4500 €.

Členovia súdnej rady súhlasili s výškou ročného členského príspevku Európskej siete súdnych rád.

### **8. Návrh na podanie podnetu na udelenie štátneho vyznamenania v zmysle zákona č. 522/2008 Z. z. o vyznamenaniach Slovenskej republiky (SR 107/2015)**

JUDr. Vanko informoval o návrhu na podanie podnetu na udelenie štátneho vyznamenania JUDr. Jaroslavovi Krajčovi.

JUDr. Burger návrh podporil, osobne spolupracoval s JUDr. Krajčom, ktorý je stále tvorivý. JUDr. Čirč sa k návrhu pripojil.

JUDr. Berthotyová informovala členov súdnej rady, že JUDr. Krajčo je sudca, ktorý sa vyznačuje nielen vedomosťami, ale aj zmyslom pre spravodlivosť

Hlasovanie:

Za: 14

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Neprítomní: 4 (JUDr. Sádovský, doc. Ďurica, JUDr. Bajánková)

### **Uznesenie č. 464**

Súdna rada Slovenskej republiky schvaľuje podnet na udelenie štátneho vyznamenania JUDr. Jaroslavovi Krajčovi, podľa zákona č. 522/2008 Z. z. o vyznamenaniach Slovenskej republiky a predkladá vláde Slovenskej republiky v súlade s Čl. 7 Zásad vlády Slovenskej republiky o postupe pri predkladaní podnetov na predloženie návrhov na udelenie štátnych vyznamenaní Slovenskej republiky podnet na udelenie štátneho vyznamenania JUDr. Jaroslavovi Krajčovi.

Predsedníčka súdnej rady vyhlásila voľbu kandidáta na sudcu  
Všeobecného súdu Európskej únie na 28. mája 2015 so začiatkom od 10:30 hod.

Ďalšie zasadnutie súdnej rady sa bude konať  
27. apríla 2015 o 10:30 hod. v Bratislave.

Overovateľ:

Zapísala: